

OBJET :

N* 173/ C.A.C.

Maisons salubres.
Remboursements 1954.-

KIBUNGO



A Monsieur le Substitut du Procureur du
Roi, en Mission auprès du Mwami du Ruanda
à
NYANZA.-

Monsieur le Conseiller,

J'ai l'honneur de vous transmettre en annexe
en exécution de votre lettre n* 32/C.P. du 13 janvier 1955 en six
exemplaires la liste des remboursements effectués durant l'année
1954.

Je joins un chèque n* 162.157... du montant
de 22.264 francs.

L'Administrateur de Territoire,
KIRSCH J.,

Liste des remboursements 1954.

N°	Nom	Prêt	Amortis- sement	Saldo Total	Solde 31.12.53	Payé en 1954	Reste dû
1	Bicunshu	4.500:	461,70:	4.961,70:	2.507,60:	-	2.507,60:
2	Gakuba	4.500:	461,70:	4.961,70:	3.348,50:	-	3.348,50:
3	Gashugi	4.500:	461,70:	4.961,70:	3.397,40:	-	3.307,40:
4	Gakwandi	3.000:	307,95:	3.307,95:	1.050,55:	500:	550,55:
5	Mbonigaba	2.500:	258,50:	2.758,50:	1.439,-:	400:	1.039,-:
6	Burasa	5.500:	623,-:	6.123,-:	4.826,15:	-	4.826,15:
7	Bwinturo	4.500:	461,70:	4.961,70:	1.996,70:	600:	1.396,70:
8	Binyenzi	4.500:	461,70:	4.961,70:	2.100,20:	600:	1.500,20:
9	Bujigo	4.500:	461,70:	4.961,70:	2.696,70:	1.200:	1.496,70:
10	Busizori	4.500:	461,70:	4.961,70:	2.096,70:	600:	1.496,70:
11	Gakwaya	4.500:	461,70:	4.961,70:	941,-:	600:	341,-:
12	Gahigi	4.500:	461,70:	4.961,70:	1.710,40:	500:	1.210,40:
13	Gihayima	4.500:	461,70:	4.961,70:	2.209,70:	1.200:	1.509,70:
14	Gakware	4.500:	461,70:	4.961,70:	2.107,60:	600:	1.507,60:
15	Kamegeri	4.500:	461,70:	4.961,70:	3.306,60:	1.000:	2.306,60:
16	Kameri	3.000:	307,95:	3.307,95:	1.896,45:	-	1.896,45:
17	Kamugunu	4.500:	461,70:	4.961,70:	2.841,50:	-	2.841,50:
18	Kabango	5.500:	564,65:	6.064,65:	2.355,65:	600:	1.755,65:
19	Munyabuhoro	4.500:	461,70:	4.961,70:	2.899,10:	1.200:	1.699,10:
20	Mafene	4.500:	461,70:	4.961,70:	2.762,60:	600:	2.162,60:
21	Marangara	4.100:	420,70:	4.520,70:	1.896,10:	600:	1.296,10:
22	Musemakweri	4.000:	419,50:	4.419,50:	3.239,40:	-	3.239,40:
23	Mwunvaneza	4.500:	461,70:	4.961,70:	2.607,60:	700:	1.907,60:
24	Mbaubukeye	7.000:	793,-:	7.793,-:	3.738,-:	600:	3.138,-:
25	Nkuranziza I	4.000:	410,90:	4.410,90:	2.220,80:	600:	1.620,80:
26	Nyagatare	4.500:	461,70:	4.961,70:	3.659,10:	-	3.659,10:
27	Nkusi	4.500:	461,70:	4.961,70:	3.948,50:	-	3.948,50:
28	Nkuranziza II	5.000:	613,40:	5.613,40:	2.987,90:	600:	2.387,90:
29	Nzakamwita	4.500:	461,70:	4.961,70:	1.165,40:	700:	465,40:
30	Mutarindwa	6.000:	630,-:	6.630,-:	3.263,15:	700:	2.563,15:
31	Byaje	4.500:	461,70:	4.961,70:	3.310,40:	600:	2.710,40:
32	Shokoro	4.500:	461,70:	4.961,70:	2.107,80:	600:	1.507,80:
33	Lomba	4.500:	461,70:	4.961,70:	2.107,80:	600:	1.507,80:
34	Ndekezi	4.500:	461,70:	4.961,70:	2.107,80:	600:	1.507,80:
35	Habukubaho	4.500:	461,70:	4.961,70:	2.107,80:	600:	1.507,80:
36	Kayuku	7.000:	793,-:	7.793,-:	4.465,-:	700:	3.765,-:
37	Rucanwigugu	4.500:	461,7:	4.961,70:	2.698,90:	-	2.698,90:
38	Rwamugenza	3.500:	396,50:	3.896,50:	-	-	-
39	Rwabilinda	4.500:	461,70:	4.961,70:	2.703,90:	1.200:	1.503,90:
40	Sebikwangari	5.000:	512,95:	5.512,95:	4.650,45:	-	4.650,45:
41	Semahe	4.500:	461,70:	4.961,70:	2.658,20:	600:	2.058,20:
42	Rwakiriti	4.500:	461,70:	4.961,70:	2.705,90:	-	2.705,90:
43	Sitoni	5.500:	563,65:	6.063,65:	564,-:	564:	-
44	Ndaruhutse	10.000:	1.126,35:	11.026,35:	5.575,35:	1.500:	4.075,35:

T o t a l: 22.264,-

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de
VINGT DEUX MILLE DEUX CENT SOIXANTE QUATRE FRANCS (22.264.-)

Le Comptable des C.A.C.

NAEGELS J. *tenover*

Liste des Remboursements 1954

704

N°	Nom	Prix	amort.	Total	Solde 31.12.53	Pays en 1954	Reste dû
1	Bicunshu	4500	461,70	4961,70	2507,60	-	2507,60
2	Gakuba	4500	461,70	4961,70	3348,50	-	3348,50
3	Gashugi	4500	461,70	4961,70	3307,40	-	3307,40
4	Gakwandi	3000	307,95	3307,95	1050,55	500 -	550,55
5	Mhorigaba	2500	258,50	2758,50	1439	400 -	1039, -
6	Burata	5500	623, -	6123, -	4826,15	-	4826,15
7	Bwinturo	4500	461,70	4961,70	1996,70	600 -	1396,70
8	Binyenzi	4500	461,70	4961,70	2100,20	600 -	1500,20
9	Bufigo	4500	461,70	4961,70	2696,70	1200 -	1496,70
10	Busikori	4500	461,70	4961,70	2096,70	600 -	1496,70
11	Gakwaza	4500	461,70	4961,70	941, -	600 -	341, -
12	Gakizi	4500	461,70	4961,70	1710,40	500 -	1210,40
13	Shayuma	4500	461,70	4961,70	2703,70	1200 -	1503,70
14	Gakwera	4500	461,70	4961,70	2107,60	600 -	1507,60
15	Kamwepi	4500	461,70	4961,70	3306,60	1000 -	2306,60
16	Kamwepi	3000	307,95	3307,95	1896,45	-	1896,45
17	Kamwepi	4500	461,70	4961,70	2841,50	-	2841,50
18	Kabango	5500	564,65	6064,65	2355,65	600 -	1755,65
19	Munyabukoro	4500	461,70	4961,70	2899,10	1200 -	1699,10
20	Mafene	4500	461,70	4961,70	2762,60	600 -	2162,60
21	Mahangara	4100	420,70	4520,70	1896,10	600 -	1296,10
22	Musemakwari	4000	419,50	4419,50	3239,40	-	3239,40
23	MWUMVANEZA	4500	461,70	4961,70	2607,60	700 -	1907,60
24	Mbarubukwe	7000	793, -	7793, -	3738, -	600 -	3138, -
25	Nkurunziza I	4000	410,90	4410,90	2220,80	600 -	1620,80
26	Nyagatare	4500	461,70	4961,70	3659,40	-	3659,40
27	Nkisi	4500	461,70	4961,70	3948,50	-	3948,50
28	Nkurunziza II	5000	613,40	5613,40	2987,90	600 -	2387,90
29	Nzakamwita	4500	461,70	4961,70	1165,40	700 -	465,40
30	Materindwa	6000	630, -	6630	3263,15	700 -	2563,15
31	Nyaga	4500	461,70	4961,70	3310,40	600 -	2710,40
32	Shokoro	4500	461,70	4961,70	2107,80	600 -	1507,80
33	Lomba	4500	461,70	4961,70	2107,80	600 -	1507,80
34	Ndekeri	4500	461,70	4961,70	2107,80	600 -	1507,80
35	Habukubato	4500	461,70	4961,70	2107,80	600 -	1507,80
36	Kayukwe	7000	793, -	7793, -	4465, -	700 -	3765, -
37	Rudamwipugu	4500	461,70	4961,70	2698,90	-	2698,90
38	Rwamugenda	3500	396,50	3896,50	-	-	-
39	Rwabibanda	4500	461,70	4961,70	2703,90	1200 -	1503,90
40	Rubikwangaari	5000	512,95	5512,95	4650,45	-	4650,45
41	Kemate	4500	461,70	4961,70	2658,20	600 -	2058,20
42	Rwakiniki	4500	461,70	4961,70	2705,90	-	2705,90
43	Zitoni	5500	563,65	6063,65	564, -	564 -	-
44	Ndamukulye	10.000	1126,35	11026,35	5575,35	1500 -	4075,35
				Total	22264, -		

Certifié sincère et véritable et omisi à la
somme de Vingt Deux mille Deux Soixante
quatre francs (22264, -)

Le Comptable de CAC
Nampuli).

RESIDENCE DU RUANDA
CENTRE ADMINISTRATIF INDIGENE
DU PAYS.-

Nyanza-Ruanda, le 13 janvier 1955.

URGENT.

N° 32 / G.P.

OBJET:
Remboursement des prêts
Maisons salubres.-

141 / CACI
22/1/55

A Monsieur l'Administrateur de Territoire
à
KIBUNGU.-

Monsieur l'Administrateur de Territoire,

J'ai l'honneur de vous rappeler ma lettre n° 523 du
22 juillet dernier ci-jointe en copie.

Veuillez me faire parvenir au plus tôt l'état en
six exemplaires et le montant des remboursements effectués par
les indigènes durant l'année 1954.-

Les sommes récupérées par les territoires doivent être
versées au Trésor avant le 31 janvier prochain par la Caisse
du Pays.-

Le Substitut du Procureur du Roi,
A.VAN HOECK,

en mission auprès du Mwami du Ruanda.-

RESIDENCE DU RUANDA
CENTRE ADMINISTRATIF INDIGENE
DU PAYS.-

Nyanza-Ruanda, le 22 juillet 1954.-

N° 523/C.P. 36 - 12

OBJET:

Maisons salubres - remboursements
des prêts.-

A Monsieur l'Administrateur de Territoire
à

KIBUNGU.-

=====

Monsieur l'Administrateur de Territoire,

J'ai l'honneur de vous rappeler la lettre n° 5197/A.1
du 25 novembre 1953 de Monsieur le Résident du Ruanda et de vous si-
ligner que vous n'avez plus effectué de versement depuis fin 1953.-

Je vous serais obligé de bien vouloir me faire parvenir
au plus tôt l'état des remboursements effectués par les indigènes
au cours du 4e trimestre 1953 et du 1er. semestre 1954.-

Cet état doit me parvenir en six exemplaires.-

Le Substitut du Procureur du Roi,
(sé) A.VAN HOECK.

en mission auprès du Mwami du Ruanda.-